



**Biomüll**  
Organic waste  
Organik atıklar  
Bio-otpad



## DIE WIENER BIOTONNE IST STRENGE VEGANERIN!

Der Wiener Biomüll wird von der MA 48 im Kompostwerk Lobau innerhalb von 8 bis 10 Wochen zu wertvollem Kompost verarbeitet. Für diese hochwertige und ausgezeichnete Kompostierung braucht es allerdings rein pflanzliche Abfälle. Deswegen sind auch Eierschalen im Wiener Biomüll nicht gerne gesehen.



Ja, die Wiener Biotonne ist eine strenge Veganerin. Den hochwertigen organischen Kompost können Sie in Haushaltsmengen (0,5 m<sup>3</sup>) als Pflanzendünger kostenlos auf den Wiener Mistplätzen abholen.



Und unter dem bezeichnenden Namen „Guter Grund“ gibt es die mit Kompost aus der Wiener Biotonne fertig abgemischte 48er-Erde ab Mitte Februar auf den Wiener Mistplätzen zu kaufen.

Pflanzliche und tierische Abfälle aus Gastronomiebetrieben und Großküchen werden in der Wiener Biogasanlage zu Biomethan verarbeitet und in das Wiener Gasnetz eingespeist. So werden die unterschiedlichen Arten von organischen Abfällen in Wien bestmöglich verwertet.



## MACHEN SIE MIT!

## SO TRENNEN SIE FÜR DIE BIOTONNE RICHTIG

How to recycle organic waste properly • Organik atık konteynerine atılacakları doğru ayırtmak için  
Pravilno odvajanje za kontejner za bio-otpad

### DAS SOLL IN DIE WIENER BIOTONNE

Please put these in organic waste containers in Vienna • Aşağıdakiler Viyana Organik Atık Konteynerine atılmalıdır • U Bečki kontejner za bio-otpad idu

#### Gartenabfälle wie Grasschnitt, Strauchschnitt, Laub oder Äste (max. 8cm Durchmesser)

- garden waste such as lawn clippings, tree and hedge cuttings, leaves or branches (up to 8 cm diameter)
- Kesilmiş çimler, çalılar, yapraklar ya da dallar (çapı en fazla 8 cm) gibi bahçe atıkları
- vrtni otpad poput otkosa trave, rezidbenih ostataka, lišća ili granja (maks. 8cm promjera)



#### Pflanzliche Küchenabfälle wie Obst- und Gemüsereste – aber bitte nur ungekocht und ungewürzt!

- uncooked and unseasoned fruit and vegetable scraps
- Meyva ve sebze gibi bitkisel mutfak atıkları – fakat lütfen sadece pişmemiş ve baharat konulmamış olanları!
- biljni kuhinjski otpad poput ostataka od voća i povrća – samo nekuhano i nezačinjeno!



#### Topfpflanzen

- potted plants
- Saksı bitkileri
- cvijeće iz saksija



#### Biokunststoffsacker! ausschließlich als Vorsammelhilfe für Bioabfälle

- organic plastic bags only when used to collect organic waste
- Sadece içi organik çöp dolu organik plastik torba
- biološki razgradive plastične vreće koje se isključivo koriste za prethodno sakupljanje bio-otpada



#### Schnittblumen

- cut flowers
- Kesme çiçek
- rezano cvijeće



#### TIPPS FÜR GARTENBESITZER\*INNEN:

- Baum- und Strauchschnitt oder Laub kann bis zu 2 m<sup>3</sup> kostenlos am Mistplatz abgegeben werden. Ideal dafür, der 48er Laubsack. Um € 1,- am Mistplatz erhältlich.
- Großmengen kostenpflichtig am Standort Rinter (22, Percostraße 4) abgegeben werden.
- Ab 6 m<sup>3</sup> Grünschnitt kann eine kostenpflichtige Abholung per LKW (max. 12 m<sup>3</sup>) vereinbart werden. (wien.gv.at/umwelt/ma48/entsorgung/abholung-baum-strauchschnitt.html)



#### SCHON GEWUSST?

Zuviel Erde macht die Tonne zu schwer, um vom Müllauto problemlos hochgehoben zu werden – die Aufhängungen brechen aus und die Tonne wird damit unbrauchbar.

#### TIPPS

- Zur Versammlung in der Küche eignen sich auswaschbare Kübel oder Boxen, das vermeidet zusätzliche Abfälle.
- Durchlüftete Behälter reduzieren Geruchsentwicklung.
- Für Altspeseöl gibt es am Mistplatz und bei den Problemstoffsammelstellen den Gratis – Wöli. So bleiben zuhause die Abflüsse intakt und das gesammelte Öl bekommt als Biodiesel eine neue Verwendung.

## DAS DARF NICHT IN DIE WIENER BIOTONNE

Please do NOT put these in organic waste containers in Vienna  
Viyana Organik Atık Bidonuna ATILMAMASI gerekenler  
U Bečki kontejner za bio-otpad NE smiju se odlagati

#### gekochte oder gewürzte Speisen

- cooked or seasoned food scraps
- Pişmiş ya da baharatlanmış yemekler
- kuhana ili začinjena hrana

#### Speisefette oder Altöle (tierisch und pflanzlich)

- cooking oils and fats (animal or plant-based)
- Katı ve sıvı yemek yağları (hayvansal ya da bitkisel)
- jestivne masti ili jestivna ulja (životinjska i biljna)

#### Eierschalen (die Wiener Biotonne ist Veganerin!)

- eggshells (the Viennese organic waste bin is vegan!)
- Yumurta kabukları (Viyana Organik Atık Bidonu vegandır!)
- ljuske od jaja (Bečki kontejner za bio-otpad je veganac!)

#### tierische Küchenabfälle wie Fleischreste oder Knochen

- animal-based kitchen waste such as meat scraps or bones
- Et artikları ya da kemikler gibi hayvansal mutfak atıkları
- kuhinjski otpad životinjskog porijekla poput ostataka mesa ili kostiju

#### Biokunststoffverpackungen, Biokunststoffgeschirr

- eco plastic bags or packaging or other eco plastic products such as plates or cutlery
- Organik plastik torba, ambalaj, plastik, tabak ve benzeri şeyler
- kese i ambalaža te posuđe ili sl. od biološki razgradive plastike

#### Katzenstreu, Kleintiermist

- cat litter, small pet bedding or waste
- Kedi talaşı, kafes hayvani çöpleri
- pijesak za mačke, stelja i izmet sitnih kućnih ljubimaca

#### Haare, Borsten, Federn

- hair, bristles or feathers
- Saç, kıl, tüy
- dlake, čekinje, perje

#### Windeln, Staubsaugerbeutel oder Taschentücher

- nappies, vacuum cleaner bags or tissues
- Çocuk bezleri, elektrik süpürgesi torbaları veya mendiller
- pelene, vrećice iz usisivača ili maramice

RICHTIG IST: ■ RESTMÜLL ■ PROBLEMSTOFFSAMMLUNG ■ MISTPLATZ

## SCHAUEN SIE SICH DAS AN!

Wie die MA 48 aus der Biotonne hochwertigen und mit Gütesiegel ausgezeichneten Kompost herstellt ist sehenswert. Kostenlose Besichtigung:  
Kompostwerk Lobau von Mai bis Oktober  
Anmeldung per E-Mail: [besichtigung@ma48.wien.gv.at](mailto:besichtigung@ma48.wien.gv.at)

## WIR SIND FÜR SIE DA!

Misttelefon: 01 546 48

[abfall.wien.gv.at](http://abfall.wien.gv.at)



Holen Sie sich die 48er-App.

Mit der 48er-App haben Sie alle Informationen, Termine und Adressen auf einen Klick!



Informationsstand 6/2023

Weitere und immer die neueste Information finden Sie hier:

